

الطاسم لولتر سكوت

بمستلم
الأستاذ محمود محمود

١ - شئ عن حياة الكاتب

كان من أثر الثورة الفرنسية أن تحرر الفكر الأوربي وانطلق من قيوده القديمة ، وظهرت الحركة الرومانتيكية في الأدب الغربي ، وأخذ أتباع هذا المذهب الجديد ينادون بحرية الأديب في انتقاء اللفظ ، وإطلاق الخيال في كل موضوع ، وتحطيم كل قيد من قيود الأدب الكلاسيكي العتيق .

ومن زعماء هذه الحركة في الأدب الإنجليزي السير وولتر سكوت . وقصة حياة هذا الرجل الذي ولد في عام ١٧٧١ وانتهت حياته في عام ١٨٣٢ شبيهة بأحدى قصصه الخالدة - هي قصة رجل مكافح لا يؤمن باليأس مع الحياة ، ذي عزيمة جبارة ، يرتفع إلى أوج الثراء والشهرة الأدبية ، ثم يجبو نجمه ليضئ مرة أخرى بالجهد المتواصل والعمل المستمر ، لا يعبأ بصروف الحياة مهما ألمت به الكوارث أو أحاطت به المآسى .

وقد نال وولتر سكوت شهرته أولاً كشاعر ، وبدأ حياته الأدبية بالأغاني الشعبية التي سرعان ما ترددت على كل لسان وذاعت بين الناس أجمعين . وكان يسوق في هذه الأغاني طرفاً من القصص التاريخية

القديم ، مشيداً بذكر الأبطال والمعارك التي تسجل بطولة الإنسان . وظل سكوت في أعين القراء زعيم الشعراء في بريطانيا ، حتى ظهر اللورد برون وبزه واجتذب منه كثيراً من المعجبين بأناشيده الشعبية ، فانصرف سكوت من الشعر إلى النثر ، وهجر الأغاني إلى الرواية ، وكان في قصصه الروائي - كما كان في شعره - يعتمد إلى إحياء التاريخ الأوسط ويرى فيه مجالا واسعاً لإرسال الخيال وابتداع القصص .

وفي مجال القصة استطاع أن يحرز نجاحاً قل من كان يحاول أن ينافس فيه .

ثم أراد القدر أن يظهر وجهاً آخر من شخصية الرجل ، وكان ذلك وهو في الخامسة والخمسين من عمره - وأقصد وولتر سكوت « الإنسان المكافح » - وذلك بعد ما فقد الرجل ثروته وكل ما يملك ، وغرق في بحر من الديون ، وتدهورت صحته ، وفقد شريكة حياته ، بعد ثلاثين عاماً من عشتها . ولكن سكوت « الإنسان المكافح » دأب على نضاله مع الحياة ، لا يتطرق إلى نفسه بأس أو ملل ، ولا يكف عن الإنتاج المتواصل . وانكب على الكتابة والنشر سبع سنوات

لم تهدأ فيها همته ولم تفتر عزيمته حتى سدد جانباً كبيراً من ديونه التي بلغت نيفاً ومائة ألف من الجنيهات .

ثم طواه الردى وظلت قصصه الخالدة تدر أرباحاً طائلة سددت كل ما تبقى عليه من ديون .

ولد وولتر سكوت في الخامس عشر من شهر أغسطس من عام ١٧٧١ في مدينة أدنبرة بأسكتلندة .

وكان أبوه من رجال القانون . وبعد مولده بعام ونصف العام أصيب بمرض عضال خلف في إحدى قدميه أثراً لم يبرأ منه فظل أعرج طوال حياته . غير أن الرجل بما

جبل عليه من عزيمة صارمة تحدى العرج وأخذ يتجول في الحقول والغابات بملأ ناظريه بجبال الطبيعة .

وقضى سكوت طفولته في مزرعة جده ، وكان جميل الحيا ، يحبه كل من يراه ، ويحمله الخدم كلما

صحح الجو إلى المراعى المجاورة . ويتركونه وديعة عند أحد الرعاة . ويحدثنا سكوت في قصيدة « مارميون »

عن الأساطير التي كان يقصها عليه ذلك الراعى ، والتي كانت تفيض بالشجاعة والنخوة والحماسة .

وكذلك كان جده يقص عليه أساطير البطولة والمغامرة .

وعندما التحق سكوت بالمدرسة في أدنبرة لم تظهر عليه مخايل الذكاء ولم يتفوق على أقرانه في الدراسة . بل

كان شيطانياً صغيراً . وقد بز زملاءه في الألعاب الرياضية بالرغم من عرجه . لم يشغف بالدرس ، ولكنه

أحب القراءة الحرة منذ حداثته . وكانت الإلياذة ومسرحيات شيكسبير وأشعار روبرت بيرنز من أحب الكتب إلى نفسه . وعثر في المكتبة على نسخة من كتاب

برسى « آثار من الشعر الإنجليزي القديم » فالتهمها التهاماً ، وحفظ الكثير من القصائد عن ظهر قلب ،

وأخذ يردددها لأقرانه في المدرسة .

ثم التحق - بعد المدرسة - بجامعة أدنبرة ، وفيها درس القانون كما فعل والده من قبل . وفي الجامعة التقى

بالشاعر الأسكتلندي الرقيق روبرت بيرنز . وفي

الجامعة أيضاً أغرم بالقراءة وأدمن فيها ، كما أغرم بركوب الخيل والمشى الطويل برغم عرجه . فكان يقطع

زهاء الثلاثين ميلاً سيراً على قدميه دون أن يكل أو يتعب . وكان خلال تجواله يتحدث إلى الفلاحين ويدرس

طبائعهم ويستمع إلى أناشيدهم الموروثة . وفي خلال تجواله أيضاً تعرف على البقاع التي ورد ذكرها في

الأغاني القديمة ، وعلى معالم الطبيعة التي اختزن كثيراً منها في نفسه ثم صور مناظرها تصويراً رائعاً في قصصه

فيما بعد . واشتغل سكوت بعد تخرجه من الجامعة بالمحاماة .

غير أنه لم يشغل بها كل وقته ، فتوفر له الفراغ الذي أحسن استغلاله في القيام برحلات يحب فيها أرجاء

أسكتلندة كلها وشمالى إنجلترا - إقليم البحيرات - الذي عرف بجباله الساحر .

وكان أول كتاب نشره سكوت « أناشيد الحدود » التي تغنى فيها بمفاتيح الطبيعة في المنطقة التي تقع بين

إنجلترا وأسكتلندة . وجمع الشاعر الشاب أثناء تجوله في أسكتلندة

كذلك كثيراً من الأناشيد التي نقلها عن أفواه الفلاحين وأضاف إليها أناشيد أخرى من تأليفه ، ونشرها في

مجلد واحد ، ولكنها لم تلق من الزواج ما لقيت محاولته التالية تحت عنوان « أغنية المنشد الأخير » ، التي اتبعتها

بقصيدة « مارميون » التي أشرنا إليها آنفاً ، ثم قصيدة « سيدة البحيرة » .

وكانت أسكتلندة دائماً مهبط وحيه ، بما حباها الله من طبيعة فاتنة صورها سكوت في أشعاره التي ملك

بها قلوب الناس في عصره ، واستحوذ على مشاعرهم وخلق ألباهم .

لقد استمتع الناس من قبل بالأساطير الشعرية التي جمعها برسى ونشرها تحت عنوان « آثار من الشعر الإنجليزي القديم » كما استمتعوا بأساطير وليم

وردزورث وصمويل كولردج الشعرية ، وكذلك

بناشيد روبرت بيرتر. بيد أن الأسطورة الشعرية كانت كما قال أحد النقاد كالأمية النائمة ما برحت تحلم بالفارس الذي يهبها قلبه وفؤاده ، والذي يفك طلاسم صحرها فتصحو على يديه . . . وكان هذا الفارس هو وولتر سكوت أمير الأسطورة الشعرية في الأدب الإنجليزي غير منازع .

وفي هذه الفترة من تاريخ حياة الرجل هبط عليه الثراء كوابل من المطر . فقد درت عليه كتبه ومؤلفاته أرباحاً طائلة ، فأسهم مع أحد ناشري الكتب في عمله ، وتضاعفت مكاسبه ، فعاش عيشة الأمير في العصور الوسطى ، وأنفق عن بذخ . وكانت تلك أسعد أيام حياته .

واشتهر بين الناس ، وأخذ الإنجليزي يحجون إلى بقاع أسكتلندة التي شاد مجالها في شعره ، وأصبحت بلاده ذات الجمال الوعر والطبيعة الشاخنة قبلة الزائرين . وأغراه ثراؤه الفاحش على شراء مزرعة شاسعة في عام ١٨١٢ تقع على نهر تويد . وشيد لنفسه فيها قصراً منيفاً أخذ يضم إليه الأراضي ويوسع رقعة شيداً قشياً ، وذلك لكي يحقق حلماً من أحلام الطفولة في عصر كان لا يزال يؤمن بأرستقراطية أصحاب الأراضي . وأخذ يضيف إلى القصر جناحاً تلو جناح ، ويقم الولائم الفاخرة ، ويستقبل مريديه الذين كانوا يفدون على قصره بدعوة وبغير دعوة ، حيث ينزلون أهلاً ولحلوئ سهل ضيوفاً عليه ، ويحظون بلقاء الشاعر الذي طبقت شهرته الآفاق .

وهنا بلغ المد في حياة الرجل أعلاه : شهرة ، وثراء ، وعظمة ، وبذخ . . ثم بدأ الجزر ، فشرع يستلن ، وخبت شهرته قليلاً كشاعر مفلت ، وأفلس شركة البشر التي كان يسهم فيها بماله .

غير أن الشاعر لم يستكن لهذه الظروف القاسية ، ففكر في مخرج يقيه من عثرته وقيمه من كبوته . وأراه أن يسترد شهرته ويسدد ديونه ، فعمد إلى مخطوط

قديم كان قد بدأه في عام ١٨٠٥ ولم يشأ أن يسوة إلى نهايته . وأخذ يقلب صفحاته ، واعتزم أن يتممه وأن يخرجها أخراجاً جديداً ، فنشره في شكل قصة تحت عنوان « ويفرلي » وكان ذلك في عام ١٨١٤ .

وعندئذ أخذ سكوت يتحول من الشعر إلى الرواية ، على مضض منه ، لأنه كان يعتقد أن الرواية أدنى مكانة من الشعر ، كما كان يرى أنه لا يليق برجل القانون ، ولا يليق برجل من علية القوم أن يكون قصاصاً ، أو أن يقرن اسمه بالرواية . ولذا فقد نشر الكتاب غفلاً من اسمه حتى لا يعرف مؤلفه . وكان يأمل أن يسترد سمعته كشاعر ويحسب أن تأليف القصص لا يعينه على تحقيق مأربه .

وليث عازفاً عن إذاعة اسمه طوال السنوات العشر التالية التي شهدت اخراج أكثر من قصة ناجحة .

وتذوق الناس هذا اللون الجديد من القصة وتشوقوا إلى الكشف عن اسم كاتبها ، فاضطر تحت الحاف القراء أن يعلن اسمه على غلاف كل قصة ينشرها ، ولم يفعل ذلك إلا بعد عام ١٨٢٥ ، واستغرق سكوت بعد ذلك في كتابة القصص ، ويصفه لكهارت مؤرخ حياته في هذه الفترة من حياته فيقول :

« كنا ذات مساء إبان الشباب زمرة من الأصدقاء نسهر الليل في المرح واللعب والشراب ، وإذا بنا نشهد من النافذة في الغرفة المحاورة بدأ تجرى على القرباس لا تكف عن الكتابة ولا تقف ، يسطر صاحبها في ضوء الشموع صفحة تلو الأخرى ويجمعها في أكداش من المخطوطات ، والكاتب لا يكل ولا يمل . وبقي الرجل كذلك يوماً كاملاً وبعض يوم لا يتحرك من مقعده ، ثم انصرفنا وانطلق كل منا إلى عمله ، والله وحده يعلم متى نهض الرجل من مكانه .

وكانت تلك اليد التي تحرر مئات الصفحات تدون قصة ويفرلي ، وصاحبها هو سر وولتر سكوت . والسر في هذا العمل المتواصل المستمر نظام صارم في

الحياة فرضه الكاتب على نفسه . وهو نظام يتفق وشخصيته ، لأنه لم يكن - كغيره - يؤمن بأن الحياة البوهيمية هي مزاج الفنان .

كان يستيقظ في الخامسة صباحاً ، ويوقد بنفسه النار في فصل الشتاء . ثم يغتسل ويرتدى ملابسه ويتأنق فيها ويعني بهندامه . . . ويستوى على مقعده للكتابة في السادسة . والأوراق أمامه . في تنسيق تام ، ومراجعته حوله في ترتيب ونظام ، حتى إذا ما التأم شمل الأسرة لتناول طعام الافطار بين التاسعة والعاشر يكون قد أدى من العمل ما قد يكفى غيره يوماً كاملاً . . ثم يعود إلى مكتبه ويلزمه حتى موعد الغداء . وبعدئذ يخرج إلى الحقول يجوبها وكلبه يصحبه ، يجمع من الحكايات وروايات العامة ما لا حصر له ، ويشهد على الطبيعة الشخصيات كما رسمتها الفطرة ، ويدرس حياة الناس التي ما زالت تحمل طابع الماضي الدامى الذي كانت تمزقه الخصومات وأسباب النزاع .

ومن مشتملات الكتب ومن هذه الخبرات الخاصة ابتكر سكوت الرواية التاريخية ، وقل من الكتاب قبله من تعرض لها وعالجها مثلما فعل على أساس من الواقع الممزوج بالخيال الذي يقبل التصديق

وقرأ الناس هذه القصص - ملوكاً ورعاة - ودرت عليه ربحاً وافراً ، وأقبلت عليه الدنيا مرة أخرى ، وعرضت عليه إمارة الشعر فرفضها باباء وكبرياء . ولكنه قبل لقب « بارون » وأخذ يتوسع في قصره ثانية ويتوسع في أملاكه . ولكنه - برغم هذا - عجز عن تسديد ديونه ، وانكب على العمل لا يعرف للراحة طعماً .

وأخذت البكبات تلاحقه ففقد زوجته وهو في الخامسة والخمسين من عمره ، وبات رجلاً أرملًا ، عجوزاً ، مفلساً . . . ولكنه استمسك برباطة الجأش ، وأجهد نفسه بالعمل . ولم تحتل صحته هذا الاجهاد ، فنصححه أصدقاؤه وأطباؤه بالانتجاع في إحدى قرى

إيطاليا . فرحل إليها ولكنه ظل دائب الحنين إلى وطنه أسكتلندة ، فقفل راجعاً إلى مسقط رأسه ، وعاد إلى قصره ابسفورد الذي خيم عليه الهدوء والسكون .

وفي يوم دافىء من أيام الخريف في عام ١٨٣٢ ورائحة العشب الأخضر تعطر الهواء وخريف نهر تويد يرن في أذنيه أغمض عينيه وأسلم الروح إلى الأبد .

٢ - أهم أعماله

كانت ويفرلى كما ذكرنا هي أولى القصص التي كتبها سير ووالتر سكوت .

ولم يكن عسيراً على هذا الرجل الذي مارس الأسطورة الشعرية في شبابه أن يتجه نحو القصة ، يمزج فيها بين الحقيقة والخيال فيكسبها مرونة الحياة التي كادت أن تفقدها في مطلع القرن التاسع عشر . وقد أثارت هذه القصة زوبعة في عالم الأدب لأنها حدثت اتجاهًا جديدًا في الكتابة ، ثم اتبعها بغيرها من القصص مثل « قصة الماضي » و « القزم الأسود » التي نشرها في عام ١٨١٦ ، وغيرها - وكلها عن تاريخ أسكتلندة في العصور الوسطى .

وقد عالج سكوت القصة بعد ما تخطى دور الشباب ، فاستطاع أن يخضع موضوع الحب إلى أحداث التاريخ ويخلصه من الخيال الجامح الذي لا يستند إلى واقع . وكان واسع الاطلاع خبيراً بأخلاق الناس فاستمد مادته من قراءاته وخبرته . وكانت له في الحياة فلسفة ناضجة يسترشد بها فيما يكتب ، فذاع صيته واشتهر اسمه . وكان قديرًا على مزج العناصر الهزلية بالعناصر التراجيدية في قصصه .

ولاقب قصص ويفرلى نجاحاً منقطع النظير ، ولما كشف مؤلفها عن شخصيته رحب به الأمراء في بريطانيا وكرمه رجال السياسة في فرنسا وإيطاليا . وكان سكوت منذ حدثته بحفظ الحكايات ويحسن روايتها ، يدمن القراءة في كتب التاريخ ، ويستمد منها

المواقف المثيرة . وقد استطاع أن ينفذ ببصيرته إلى الوقائع التي تروها كتب التاريخ ، فيعيد الحياة إلى القديم الذي كاد أن يندثر ، ويجرك على مسرح روايته أشخاصاً عديدين من الرجال والنساء ، بعضهم ممن لهم صفة تاريخية وبعضهم الآخر من نسج خياله الحبيب - وكان رواياته معرض للصور الشخصية : من فلاحين إلى رعاة ، إلى أبطال وملوك ، إلى أجلاف من ساكني الجبال وسكان الأحياء الفقيرة الوطنية ، إلى القديسين والحوثة - كل أولئك وغيرهم وصفهم وصفاً دقيقاً مستغنياً خبرته المباشرة عن طبائع البشر . ذهنه خصب منتج ، لم تمنعه عن التدفق حتى غلته التي كان يشكوها ، إذ كان مصاباً بداء الدرن . ففي عام ١٨١٧ - بالرغم من استبداد الألم به - أخرج قصة « روب راى » وهي رواية تاريخية أخرى . وتتصف بطلات سكوت عادة بالجمال والفضيلة وإن كن كالدمى التي ليست بها حياة ، ولكن بطله هذه القصة « دى فرنون » استثناء لهذه القاعدة ، فهي سيدة رفيقة ، حية ، عالية الروح .

وفي العام التالي أصدر « عروس لامرور » أملاها وهو يشكو ألماً مبرحاً . والقصة تجربة عظيمة في المأساة المطولة . وهي قصة انهيار بيت من خير البيوتات . وبطلها « سيد رافزوود » يعيش معزلاً مكتئباً في مسكن مرتفع فوق قمة الجبل ، مثالا للبطل الرومانتيكي أفليست أسرته . وفقد كل ما يملك إلا ما بقى عنده من عزة وكبرياء يحتسى بهما من نكبات الفقر والمسغبة . ويغرم بفتاة اسمها لوسى آشتن تنتمي إلى أسرة معادية كانت من « عوامل القضاء على بيته الكريم . غير أن الفتاة - بتأثير أمها - تقترن بشاب آخر ، ولا تستطيع الاتصال بعشيقها الأول رافزوود . ويستطيع أهلها أن يبعثوه عن مجال حياتها وأن يقنعوها بأنه هجرها وتحلى عنها . ولكن قلبها لم يتعلق قط بالزوج الذي أرادوه لها . وبعد حفل القران يظهر رافزوود ويتحدى زوجها وشقيقها ، ويطلب إليهما مبارزته . وتشتد ثورة الفتاة

في هذا الموقف فلا تملك رشدها فتطعن زوجها في صدره ، ثم تفقد صوابها ويطير عقلها ، وتنتهي حياتها غير أن عشيقها لا يرجع عن الانتقام لها ولنفسه ، فيتابع خصمه ، ولكنه لا يستطيع أن يلحق بهما فيلقى حتفه من شدة الاعياء . ويصف سكوت مشهد موته وصفاً أشبه ما يكون بالأمسى اليونانية ، بلغ ذروة الفن الرفيع .

ويتبع سكوت ذلك بقصص تاريخية أخرى منها « قلب مدلوثيان » ، و « ايفانهو » وموضوعها عصر ريتشارد قلب الأسد ، وفيها تمجيد للبطولة . ودور الحب ودور النساء في القصة هو اظهار روح القروسية والبطولة التي سادت في العصور الوسطى .

وأدرك الكاتب أنه لا يستطيع أن يتعمق فهم روح العصور الوسطى إلا إذا درس تاريخ الكنيسة الرومانية فجمع في مكتبته مصادر تاريخها ، وانكب على قراءتها وخرج منها بروايتي « الراهب » و « الدبير » صور فيها ما يحيط بالأديرة من غموض وتعسف وخرافة وظلام ساد عدة قرون ، كما صور قيمة الإنسان ومكانته في الكون أكثر مما فعل أى كاتب آخر في عهده . وآمن بأن الروابط الروحية والعقائد الدينية المشتركة تخلق بين الناس اخوة صادقة ونظاماً اجتماعياً مثالياً ، لا يمكن أن ينشأ عن مجرد النهوض الاقتصادي في ميدان التجارة أو الصناعة .

وهذا الذي صورته سكوت في قصصه كان مناراً لبعض من جاء بعده من رجال الفكر من أمثال « رسكن » و « وليام موريس » ، فرجعوا إلى الماضي لا يبحثون فيه عن صور رومانتيكية خلافة ، وإنما يلتمسون فيه طريقة للحياة أخرى تعبر حقاً عن روح الإنسان .

كان سكوت يعتقد أن النظام الإقطاعي يرمز للأخوة المسيحية الحققة ، فشاد به كما شاد بالروح التي سادت العصور الوسطى عامة ، وكان لذلك أثره على

كارليل ، وعلى دزرائيل الذى كان من زعماء المحافظين الذين ينادون بالعودة إلى القديم .

وتصور قصة « الدير » عهد حكم الملكة اليزابث حينما كانت مذاهب الاصلاح تشق طريقها لأول مرة فى أسكتلندة فتلقى أشد المعارضة من رجال الدين . وفى هذه الرواية يستخدم المؤلف الجن والمعجزات والعاريت ، وما إلى ذلك من قوى خفية ، يدفع بها حوادث القصة .

أما قصة « الراهب » فيمكن اعتبارها متممة لقصة « الدير » ، وهى أيضاً تصور هذه الفترة التاريخية ، وتحكى شيئاً عن حياة مارى ملكة أسكتلندة التى قضت فترة من الزمن سجيناً فى إحدى القلاع ، ثم لاذت بالفرار ، والتف حولها مؤيدوها ، وقادتهم إلى موقعة لانجسيد ، واضطرت أخيراً إلى التقهقر إلى ما وراء الحدود .

وفى رواية « كنلورث » يصور الكاتب عظمة بريطانيا فى ذلك الحين ، ويرسم لنا صورة أخرى للملكة اليزابث وايرل ليستر الذى تزوج من فتاة حسناء ، لم تسعد بالحياة معه ، ثم ماتت فى ظروف غامضة . وعرض أمرها على كيميائى اسمه أسكولا ، خبير بفعل السموم ، وبالتنجيم ، وبطرق الدجل على اختلاف أنواعها ، لعله يكشف سر موتها . وفى هذا الجزء من القصة نتبين اهتمام الكاتب بدراسة المعينات والمبهمات . ثم تلت ذلك قصة كنوز نيجل التى نشرها فى عام ١٨٢٢ وقد وقعت حوادث القصة فى لندن لعهد جيمس الأول . وهى تعطينا صورة رائعة عن بدخ البلاط وظلم العامة فى ذلك الحين ، وفرارهم من عسف القضاة إلى حرم الكنيسة .

ولم تفتقر قط هذه الطاقة الجبارة التى تميز بها سكوت ، فتوالت مؤلفاته ، بعضها فى إثر بعض ، ومنها قصة « بفريل » التى يصور فيها شارل الثانى والحياة فى قصر بكنجهام . و « كونتن دير وارد » وهى تصوير

سيكولوجى لشخصية لويس الحادى عشر ملك فرنسا وبلاطه . ثم أعقبتها قصة « بتر سان رومان » التى يصور فيها الحياة المعاصرة فى أسكتلندة وما اتصفت به الطبقة الرفيعة من تراخ وخمول .

وبلغ سكوت قمة مجده ، غير أنه لم يكف عن الكتابة ، فأخرج قصة « رادجونتلت » فى عام ١٩٢٤ ، وموضوعها عزيز على نفسه ، لأنه يروى فيها مأساة أسرة ستوارت .

ثم اظلمت الدنيا فى عيني الكاتب فجأة ، واضطربت علاقته بدار النشر التى كان يسهم فيها . وفى هذه الفترة الكثيرة من حياته أخرج قصة « المخطوبة » و « الطلسم » وهى قصة عن الحروب الصليبية على غرار « ايفاهو » . وهى موضوع هذا المقال .

وفى هذه الفترة العصيبة من حياة الكاتب أخرج أيضاً قصة « وود ستوك » يصور بها روح عصره ، والأزمة التى حاقت به . وفى هذه القصة يصور حياته بهذه العبارة :

« تمر بنا السنون كما تمر الرياح . ولا نرى متى تهب الزوبعة ، أو فى أى اتجاه تسير . وكأننا نشهد كمر الأعوام دون أن تتغير نفوسنا . ولكن الزمان يخدع المرء فى قدرته ، كما تجرد الرياح الغابات من أوراق الأشجار » .

وتوالت على الرجل النكبات كما ذكرنا من قبل ، فقد ثروته كما فقد زوجته ، وألم المرض بأعز أحفاده لديه ، ولكنه واصل الكتابة برغم ذلك فأصدر « كانونجيت » و « قصص سيدى » .

وظل الرجل فى تدهور مستمر حتى مات فى عام ١٨٣٢ .

مصادر قصة « الطلسم »

كان سكوت كما ذكرت بغرم غراماً شديداً بالصور الوسطى ، فصور الحياة فيها فى كثير من

قصصه . وكان يساوره دائماً احساس بأن التصوير لا يزال بعيداً عن الكمال . وأراد أن يسد هذا الققص بقصة جديدة فشرع يكتب « الطلمس » .

غير أنه أدرك - من ناحية أخرى - أن أمامه عقبات جمة تحول دون تحقيق ما يريد . فهو يجمل تلك المنطقة من العالم التي اشتعلت فيها الحروب الصليبية . وهي من أبرز ظواهر تلك الحقبة من التاريخ ، ومدى علمه بذلك الجزء من العالم ما ورد عنها في قصص ألف ليلة وليلة التي قرأ ترجمتها بالإنجليزية .

وقد قام كثير من البريطانيين لعهد بزيارة تلك المنطقة وعرفوا من أمورها الشيء الكثير ، فخشي سكوت أن يعرض في قصته صورة خيالية لا تطابق الواقع ، يدرك هؤلاء الرحالة مقدار بعدها عن الحقيقة فيكيلونها نقداً ، ولا تظفر القصة بشيء من التقدير . وقد سبقه إلى وصف أهل الشرق كثير من الكتاب ، ولم يعد بوسعه أن يأتي بالشائق الطريف الذي ينافس به ما سبق نشره في هذا المجال .

وأخيراً قرر أن ينزل إلى الميدان غير عاىء بالمنافسة أو راغب في التفوق على ما سلف . واستقر به الرأي في نهاية الأمر إلى معالجة تلك الفترة التي تتصل بالحروب الصليبية اتصالاً وثيقاً ، والتي التقى فيها صلاح الدين برتشارد الأول ملك إنجلترا . وقد أظهر الملك المسيحي في القصة كل قسوة وعنف ، في حين أن صلاح الدين قد سلك مسلك الحكمة وبعد النظر . وتبارى الملكان أيهما يفضل الآخر في صفات الفروسية والشجاعة والكرم . وكان بين الرجلين تباين شديد في الطبع ، فاستمد المؤلف من ذلك المادة التي ينسج منها قصة خيالية تشوق القراء . وأقحم على الرواية شخصيات أخرى ثانوية .

ولم تكن شخصية رتشارد قلب الأسد جديدة في قصص سكوت . غير أنه عرض فيما سبق من روايات لصفات الملك الخاصة أكثر مما عرض هنا في الطلمس .

شيء آخر : التاريخ يلزم الحقيقة ، والقصة تمسخها كما نشاء لكي تدخل عنصر التشويق فيها .

ومن ثم فنحن لا نبعد عن الصواب إذا قلنا إن أكثر الحوادث المسوقة في قصة « الطلسم » من خلق الخيال ، وأن الحقيقة — حينما توجد — لا أثر لها إلا في أشخاص الرواية .

وقد بنى المؤلف وصفه لشخصية رتشارد على الأساطير التي كانت تتداولها عنه الألسن في بريطانيا ، والتي كانت تصفه بالتوحش والهم ، بل وأكل لحوم البشر . وكانت شراسة الملك من الموضوعات التي تجوز فيها المبالغة كما تجوز في شجاعته وإقدامه .

٤ — موجز القصة ومقتطفات منها

يبدأ المؤلف قصة « الطلسم » بوصف طبيعة أرض فلسطين ، تلك الأرض المقدسة التي يقاتل فيها الصليبيون لاسترداد بيت المقدس باعتباره حقاً من حقوق المسيحيين . والمسلمون في جهاد لصد هؤلاء الغزاة الذين يريدون اغتصاب جزء من بلادهم لا يتجزأ ولا يمكن أن يفصل عنها .

ومن بين المقاتلين الصليبيين فارس أسكتلندي يقدمه المؤلف لقراء الرواية منذ بدايتها ليمثل به خلق المحارب الصليبي وطريقة إعداداته وتسليحه . يقول في وصف هذا الرجل :

« ... كان الفرنجي رجلاً قوياً كالغوط الأقدمين في هيئته ، شعره أحمر اللون أدكنه ، بدا لما رفع خوذته عن رأسه مجعداً كثيفاً غزيراً ، وقد لفحت وجهه حرارة الشمس فصيرته أشد سمرة من بعض رقبته التي لم تتعرض للفتحة الشمس ، ومما تم عنه عيناؤه الزرقاوان المنفرجتان ولون شعره وشاربه الذي كان يظلل شفتيه العليا ، ولم تكن له لحية على مثال النورمان ، أنفه أغريقى جميل الصورة ، وثغره واسع الانفراج يكشف عن أستان ناصعة البياض ، متينة جميلة الترتيب ، له

رأس صغير يرتكز فوق رقبته في أنفة وعظمة ، لا يز عن الثلاثين من عمره ، ولكنك إذا حسبت للعناء والجهد حسابهما علمت أنه قد ينقص عن ذلك ثلاث سنوات أو أربع ، طويل القامة ، قوى البنية كأنه من هواة الرياضة البدنية ، يشبه أن يكون رجلاً قد تقدمت به السن فلم يعد له سلطان على قوته ، بعد أن كانت تلك القوة ممزوجة بالخفة والنشاط . خلع القفاز الحديدي فإذا يدها طويلتان بيضاوان في تناسق جميل ، وإذا عظام معصيه قوية كبيرة ، وذراعاها مفتولتا العضلات جميلتا التكوين ، يتميز في حركاته وسكناته بمنف حربي واستتار وصراحة في التعبير . في صوته رنة الأمر لا ذلة الخاضع ، وكأنه تعود أن يعبر عن عواطفه بصوت مرتفع وبأس شديد كلما اقتضت الضرورة أن يفصح عنها .

وقد التقى هذا الفارس الأسكتلندي أثناء رحلته بأمير عربي :

« كان على نقيض الصليبي الغربي ، قامته فوق متوسط الرجال ، ولكنه كان أقصر من الفارس الأوربي بما لا يقل عن ثلاث بوصات ، إذ كان هذا الأخير يكاد أن يكون عملاقاً ، أطرافه دقيقة ، ويدها وذراعاها طويلة رقيقة ، تنسق في حجمها مع جسمه ، وتناسب مع طلعته ، ولكنها لا تدل لأول وهلة على القوة والليونة اللتين أظهرهما الأمير قبل ذلك بقليل . ولكنك إن أمعنت في النظر ، رأيت ما بدا من أطرافه خفيفاً لا يكسوه لحم ، وكأنه لم يبق منه إلا عظام وعضل مفتول وعروقي . رجل كأن الله قد أعده هيئته هذه للعناء والاجهاد ، ليس البتة بالفارس البدني ، تتعادل قوته وحجمه مع وزنه وقد أنهكه الإعياء ، وكان هذا العربي بطبيعة الحال يشبه في طلعته اجالا قبائل الشرق التي هو من أبنائها . وما كان أبعد عن تلك المبالغات التي يرددونها المغنون في ذلك العهد في وصف فرسان العرب ، وعن تلك الصورة الخيالية التي ما زال الفن

الشقيق (يقصد فن التصوير) يعرضها على اللوحات على أنها تمثل رأس العربي، كان دقيق الملامح، جميل التكوين، رقيقاً، تعلوه سمة شديدة من أثر شمس الشرق المحرقة، له لحية مرسله سوداء متموجة الشعر، عني يتشذّب أطرافها، وأنف مستو مستقيم، وعينان حادتان، سوداوان براقتان، وأسنانه تنافس في جلالها وبياضها عاج الصحراء. وقصارى الوصف، كان العربي وهو يمتطي بحسبه فوق العشب، إذا قيس بمنازله قوى البنية، كهندة البراق ذى الشكل الهلالى والحد الضيق الرقيق، اللامع الدمشقى الباتر، إذا قورن بالسيف الطويل الغوطى الثقيل، الذى خلعه صاحبه وألقاه فوق الأديم. وكان الأمير فى زهرة العمر، ولولا ضيق جبهته، ورقة ملاحه وحدها - أو لعلها كانت كذلك من حيث تقدير الأوربيين للجمال - لعد آية فى الجمال».

ويوازن المؤلف بين الرجلين فى العادات والطبائع فيقول:

«كان المحارب الشرقى فى معاملته جاداً متعالياً شديد المراعاة للتقاليد، يدل بسلوكه من بعض النواحي على ما فطر عليه أولئك القوم - الذين عرفوا بحدة المزاج وحرارته - من حرص يستمسكون به كى يقوا أنفسهم مما جبلوا عليه من حدة الطبع، كما يدل على احساسه بكرامة كانت تضطر صاحبها إلى أن يرتبط فى مسلكه ببعض القيود.

هذا الشعور السامى يعلو النفس كان يحسه كذلك زميله الغربى، ولكنه كان يختلف عنه فى مسلكه، فبينما كان هذا الاحساس يملى على الفارس المسيحى الجرأة والاقدام، بل وعدم الاكتراث، وكأنه لفرط احساسه بعلو مكانته لا يأبه برأى غير رأيه، كان يرسم للعربى نوعاً من المحاملة يجعله شديد المراعاة لآداب المعاشرة. نعم لقد كان كل منهما يجامل الآخر، ولكن محاملة المسيحى كانت تصدر عن روح التفكه الطريف

بما يجب عليه نحو غيره، بينما كان المسلم فى مجاملته يصدر عن احساس قوى بما كان غيره يرتقب منه.

«وتبلغ الرجلان بطعام خفيف، ولكن طعام العربى كان جد زهيد، فحفنة من تمر، ولقمة من خبز الشعير كانت تكفى لأن تسد رمق جوعه، إذ أنه نشأ على تقشف الصحراء، وذلك رغم أن بساطة العيش العربى كثيراً ما غلب عليها، منذ فتح سوريا، البدخ الشديد الذى لا يقف عند حد. ثم اختتم وجبته بقطرات قليلة من ماء العين الجميلة التى أوى وصاحبه إليها. أما طعام المسيحى فكان شهاً رغم خشونته. وكان أهم ما يتألف منه لحم الخنزير المقدد، الذى يحرمه المسلمون على أنفسهم. ثم أخرج قنينة من الجلد وصب منها شراباً أفضل من الماء الصافى. وهكذا أخذ يتناول طعامه بنفس مقبلة، ويستقى وعليه إمارات الرضا. ولا كذلك العربى الذى كان يرى أن ليس من اللياقة أن يتظاهر المرء وهو يقضى حاجة من حاجات الجسم الدنيئة. ولا ريب أن كلا منهما كان فى دخيلة نفسه يهزأ من زميله كيف يعتنق ديناً باطلاً. وزاد من هذا الشعور ذلك الفارق الكبير بين مسلكيهما وطعاميهما. ولكن اثنتيهما قد أحسا كل بثقل ذراع صاحبه. فكان من أثر ذلك النضال العنيف الذى نشب بينهما أن يتبدلا التقدير، ويخفيا كل اعتبار آخر. غير أن العربى - مع ذلك - لم يسعه إلا أن يشير بكلمة إلى ما لم يرقه من خلق المسيحى ومسلكه. وبعد أن تطلع مدة - دون أن ينبس ببنت شفة - إلى شبيهة الفارس القوية التى مدت من وجبته طويلاً بعد أن فرغ هو من طعامه، وجه إليه الخطاب وقال:

«أيتها النصرانى الجسور! هل يلقى بالمرء يقاتل كالرجال أن يكون حين تناول الطعام كالكلاب أو اللذئاب؟ والله إنى لأظن أنه حق اليهودى الكافر ليقشعر بدنه إذا رآك وأنت تأكل بشهية كأنك تتناول من ثمر أشجار الجنة».

الإنسان فأحل لنا في الدنيا تعدد النساء الجميلات كيفما شئنا ، ووجدنا في الآخرة بالخور العين .

فأجاب المسيحي قائلاً : «والذى أقدس في السماء فوق كل شيء ، وبألتى أعبد في الأرض أكثر من كل شيء ، ان أنت إلا كافر عميت بصيرته وضل هداه - انظر إلى جوهرة هذا الخاتم الذى تلبس في إصبعك ، ألا تظن أن قيمتها تفوق كل تقدير ؟ » .

فأجاب العربي : « أجل وليس في البصرة أو في بغداد ما يشبهها . ولكن ما شأن هذه الجوهرة وما نحن فيه ؟ » .

فأجاب الفرنجي : « شأنها كبير . وستشهد بذلك أنت نفسك الآن . خذ فأسى هذه وهشم هذا الحجر الكريم إلى عشرين شظية ، ثم خبرني ان كنت تظن أن لكل شظية وحدها ما كان للجوهرة بأسرها من قيمة ، أو أن الشظايا كلها مجتمعة لها عشر ما كان لها من ثمن ؟ » فقال العربي : « هذا سؤال صياني . أن جزئيات هذا الحجر لن تعادل عشر معشار الجواهر سليما » :

فأجاب الفارس المسيحي : « كذلك ، أيها العربي ، الحب الذى يحمله الفارس الحق لامرأة واحدة جميلة مخلصه ، هو كهذه اللؤلؤة سليمة . أما الحب الذى توزعه بين أزواجك اللاتي تستعبدن ، وأما تلك اللاتي تنتظر إليهن كأنصاف أزواج ، فما هو إلا بمثابة تلك الشظايا المتفرقة من هذا الجواهر الحر » .

فقال الأمير : « ورب الكعبة المقدسة أنك لمحنون ، لا تفرق بين الذهب والحديد . أمعن في النظر تجد أن هذه الجوهرة الكبرى وسط تلك اللآلئ الزرية هي التي تكسب الخاتم جلاله وتعطيه قيمته ، ولولاها لما كان لها نصف جلاله . هذا الجواهر الأوسط هو الرجل في عزمه وكماله ، لا يستمد قيمته إلا من نفسه ، وأما هذه الحلقة من الجواهر الدنيا فهي النساء تستمد بريقها من بريقه ، يرسله عليهن كما يشاء وهوى . انزع الحجر الأوسط من الخاتم يبق له قدره ويهبط ما دونه من اللآلئ في قيمته .

فالتفت المسيحي متعجباً من تلك الهممة التي ألقيت عليه دون أن يترقبها ، ثم قال :

« أيها العربي الجسور ! أعلم أني إنما أستمع بالحرية المسيحية ، وأن لي أن آتي ما لم يستطع اليهود الذين يرزحون تحت ملة موسى البالية . ولتعلم أيها العربي أننا نخضع لشريعة سامية ، حيالك الله يا مريم ! انا لله شاكرون » .

واختتم حديثه بعبارة لاتينية قصيرة ، ثم احتسى جرعة كبيرة من القنينة الجلدية كأنه يتحدى ما يساور زميله من وسواس .

فقال العربي : « أفهذا أيضاً جزء من حريتك ؟ إنك إذ تطعم كالوحوش الضواري ، وإذ تحتسى هذا الشراب السام ، الذى تأباه البهائم ، إنما تهبط بنفسك إلى حضيض الحيوان ، .

فأجاب المسيحي بغير تردد : « أعلم أيها العربي الغافل أنك إنما تلعن ما أسبغ الله علينا من نعم : إن عصير العنب حلال لمن كان حكيماً في تناوله ، فهو ينعش القلب بعد عناء العمل ، ويرطب فؤاد المرء في مرضه ، ويخفف عنه وطأة الحزن . من يستمتع بالخمر يحمد ربه على الكأس كما يحمد على قوت يومه . ومن يدمن في الشراب فليس في ادمانه بأقل منك غفلة في تحرملك الخمر » .

.... فقال العربي : « والله أيها النصراني إن كلماتك هذه لتبعث الغضب ، لولا أنك بمجالتك تستثير الرحمة . أفلا ترى . . . أن هذه الحرية التي تفخر بها لم تمتد إلى بيتك وإلى أنفس ما في سعادة الإنسان ، فان شريعتم تفرض على الرجل منكم ألا ينكح غير زوجة واحدة ، يرتبط بها في صحتها وفي مرضها ، ولوداً كانت أو عاقراً ، وسواء أشاعت في بيته الدعة والسرور أو البغضاء والشحناء . تالله إن هذا أيها النصراني إلا الرق عينه . انظر إلى دين المسلمين ! لقد جاء النبي للمؤمنين في الأرض بملة أبينا إبراهيم وملة سليمان أحكم نبي

ولأنما هكذا يجب أن تفهم التشبيه الذى أتيت به . قال الشاعر : « إنما جمال المرأة ورقها من فضل الرجل ، فلو لا ضياء الشمس ما تألق فى البحار ماء » .

فأجاب الصليبي قائلا : « أيها العربي ، أنك إنما تتكلم كرجل لم يقع بصره يوماً على امرأة جديرة بحب أبناء الحروب . صدقت أنك لو شهدت بنات أوروبا — اللاتي هن علينا بعد الله حق الاخلاص والولاء — لما بقيت فى قلبك ذرة من حب لهاتيك الشهويات المسكينات اللاتي تجعل منهن « حريمك » . إن جمال نسائنا يدب حرابنا ويحد سيوفنا ، كلمتهن لنا شريعة ، وكما أن المصباح لا ينير إذا انطفأ لهية ، فكذلك الفارس إذا برز فى القتال ولم تكن له فتاة يوليا حبه » .

وهكذا اشتد الجدل بين الرجلين حتى التحما فى مبارزة أراد كل منهما أن يظهر فيها دربته على القتال . ثم انتهيا إلى مهادنة مؤقتة ، وتلازما فى سيرهما حتى بلغا عيناً من عيون الماء فى الصحراء اسمها « ذرة الصحراء » تظللها الأشجار ، فحظا عندها رحلها .

وكان المسيحي فى طريقه إلى بيت المقدس يريد أن يحج إليه ، يحمل جوازاً للسفر وقع عليه صلاح الدين . وفى نيته أن يقضى المساء لدى ناسك اسمه « تيودوريك » يقيم فى دير منزل وسط الصحراء ، وقد تقطوع العربي المسلم أن يقوده ويحميه من مخاطر الطريق حتى يبلغ المكان الذى يقصده .

وهذا العربي أصله من كردستان ، قدم نفسه إلى صاحبه باسم شركوه (أى أسد الجبل) من أسرة سلجوق — أسرة صلاح الدين الأيوبي .

وأما المسيحي فأصله أسكتلندى ، واسمه « كيث » وهو من المحاربين الصليبيين الذين يتبعون وتشارد قلب الأسد ملك إنجلترا الذى تزعم إحدى الحملات الصليبية على فلسطين . وهو من جنود هذا الملك البريطانى يأتمر بأمره بالرغم مما كان بين إنجلترا وأسكتلندة من أسباب النزاع والخلاف فى ذلك الحين .

ويتحدث المسيحي عن الفروسية فى أوروبا . ويتشدد بصفاتها ، فى حين يحاول العربي أن ينزل الرعب فى قلب زميله فيوهه بأنه من أصل شيطاني وأنه ينتمى إلى سلالة الجن . وإذ هما يتجاذبان أطراف الحديث يترأى لهما فى الأفق شبح يقترب منهما رويداً رويداً . وكان الشبح يريد أن يتقضى على العربي ، فيعرض المسيحي سبيله ، ويحول دونه ودون الاعتداء على زميله المسلم . ثم يتبين بعد حين أن الشبح ليس إلا ذلك الناسك الذى كان يقصده سير كيث الفارس الأسكتلندى . وقد تنكر الناسك باسم هاماكو ، ودعا الرجلين إلى زيارته فى كهفه حيث يستطيعان أن يستريحا فى أمان تحت حمايته . ثم ساروا جميعاً صوب الكهف حتى بلغوه .

وعندئذ يتحول الناسك المندفع المتهور فى أول الأمر إلى قديس عابد متواضع ، جواد يكرم وفادة الضيف . ولما يتحقق سير كيث من شخصه يسلمه رسالة يحملها إليه من « جماعة القواد المسيحيين » المشتركين فى الحرب الصليبية ، يطلبون فيها عقد الصلح مع صلاح الدين بعد انقضاء فترة الهدنة المبرمة بين الطرفين . ذلك لأن هاماكو رجل يحله المسيحيون جميعاً ، حتى البابوات أنفسهم فى روما ، كما يحله المسلمون ، ويحميه صلاح الدين من أى اعتداء .

وقضى الفارسان ليلتهما فى الكهف متعاونين متحابين فى هذا الموقف الرهيب . وهما صورة رائعة يرسمها سير وولتر سكوت للصدقة التى يمكن أن تنشأ بين المسيحيين والمسلمين أفراداً برغم ما بينهم من حرب صليبية وهم جماعات .

وفى جوف الليل تسلل الناسك إلى مخدع الفارس الأسكتلندى وأشار إليه أن يتبعه ، ودلفا معاً إلى ركن من أركان الكهف وأديا معاً صلاة المساء . وبعدئذ أطلع الناسك صاحبه على السوط الذى كان يقسو على نفسه به ضرباً بقصد التوبة مما ارتكب فى ماضى حياته من آثام .

لله ، وهو شعور لا يقل خيالا وشعراً عن عاطفة الحب ذاتها . وهما احساسان يقوى أحدهما الآخر ولا يتعارضان .

وكلما مر النسوة به أثناء سيرهن حول الضريح أسقطت الفتاة زهرة من يدها عند قدمه ، حتى لم يعد لديه شك في أنها تلك الأميرة التي كانت تحتل قلبه قبل خروجه إلى هذه الحرب الدينية على أرض فلسطين .

« . . . ومن العجيب في عهود الفروسية أن الفارس وهو في فرط نشوته ، لم يكن يتطرق إلى ذهنه أن يتعقب أو يتأثر الفتاة التي يتعلق بها قلبه . . لأنها معبودة يكفي منها عطفها على من يعبدها . . ان رأفت بالعباد بعثت فيه الحياة ، وان قست عليه تملكه اليأس والقنوط كل شيء وفق ما تريد ، ليس إلى الاحاف عليها أو الاعتراض من سبيل ، وليس على الفارس إلا أن يتوجه إليها مخلصاً ، يخدمها بقلبه وبسيف الفروسية الذي يحمل . وليس له في الحياة إلا مرمى وحيد ، هو أن يأتمر لها بما تأمر ، وأن يذيع في العالمين صيتها بكل ما يستطيع أن يقوم به من عمل جليل . »

ثم ينتقل بنا المؤلف بعد هذا إلى معسكر الملك رتشارد الذي يقع بين عكاو عسقلان ، ويعطينا صورة رائعة عن صلف هذا الملك وكبريائه مما أدى إلى حقد زملائه المسيحيين عليه ، فانسحب فيليب ملك فرنسا وغيره من كبار الصليبيين من صفوف القيادة وانتهى الأمر إلى الضعف - الذي يكاد أن يبلغ حد الانحلال في جيش رتشارد . وتمرد الجيش على قائده الأعلى ، ونادى بالعودة إلى أوربا تخلصاً من زعامة هذا الملك الجبار ، ومن جو حار قاتل لا يلائم هؤلاء المحاربين القادمين من الشمال . ولما عرف المسيحيون قوة جيش عدوهم صلاح الدين وكثرة عدده اشتد ضعف الروح المعنوية بينهم وفترت كل حماسة في قلوبهم ، وخاضوا حرباً يائسة مع المسلمين الأشداء تهوى بهم على عجل نحو الهزيمة المنكرة .

ثم ستر الناسك وجهه بقناع من الحديد ، وسار صاحبه نحو غرفة شقت في جيب من جيوب الكهف تصلح للنسك والعبادة ، علق بها مصابيح من فضة ، تشرت في جوها رائحة العطور والبخور ، يتوسطها ضريح تسير حوله جماعة من النسوة يشبهن الراهبات يرتلن نشيد « المجد لله في الأعلى » .

وبينا يسير موكب النسوة سقطت من إحداهن على قدم السير كنت زهرة بيضاء .

« ولم يشك الفارس في أنه إنما كان في دير من الأديرة التي كانت القنيتات المسيحيات النبيلات في الزمن الماضي يقفن حياتهن فيها صراحة لخدمة الكنيسة . وقد انقطع التحاقهن بهذه الأديرة منذ أعاد المسلمون فتح فلسطين . غير أن الكثرات منهن اشترين الاغضاء عنهن بالهدايا ، أو لحقتهن رافة الظافرين ، أو احتقارهم لشأنهن ، فبقين دون أذى ، وواصلن في الخفاء مراعاة الطقوس الدينية التي كانت لزاماً عليهن بما أخذن على أنفسهن من عهود . »

وحقق الفارس الأسكتلندي في الفتاة التي أسقطت عند قدمه الزهرة ، ولم يكن وجهها غريباً عنه ، وتذكر أنه التقى بها ذات ليلة في إحدى حفلات البلاط الملكي في إنجلترا قبل قيام هذه الحملة الصليبية التي اشترك فيها . وقد نزلت من قلبه منذ ذلك الحفل منزلاً عظيماً ، كما ظفر منها بالاعجاب الشديد . بيد أن البون الشائع بين مكانتها الملكية ومكانته في المجتمع كانت تحول دون أن يبوح كل منهما للآخر بما يجيش في نفسه .

وعندما وقعت عيناه عليها في الدير « أخذ قلبه يرفرف ، كطير حبيس في قفص يريد أن ينطلق ، وأحس أن هذه الفتاة أقرب إلى نفسه من كل من عداها من الحاضرات ، بل ومن كل بنات الجنس اللطيف قاطبة . وتحتم قواعد الفروسية على الفارس أن يوثق الروابط بين عاطفة الحب الشعرية ، وشعور الاخلاص

والشراب السائع ، مصحوبة برسالة منه يتمنى للملك فيها عاجل الشفاء ، ويعدده فيها بالزيارة .

وأكد كنت براعة الطبيب لأنه قد اختبره علاج خادمه ، وكان علاجه ناجحاً . واقتنع دكتور بحذق الطبيب كما اطلع على أوراق اعتماده من صلاح الدين ، فقدمه إلى الملك ، الذي فض الرسالة التي يحملها وقرأ فيها ما يلي :

« سلام الله ورسوله محمد . تحية من صلاح الدين ملك الملوك ، سلطان مصر وسوريا ، نور الدنيا وملاذها إلى رتشارد العظيم ملك إنجلترا : أما بعد ، فقد نمتي إلينا ، يا أخوتي في الملك ، أن المرض قد مد إليكم يداً ثقيلة لا تحتمل ، وأن ليس لديكم من الأطباء غير النصراني واليهود ، الذين لا يعملون ببركة الله ونبينا الكريم . ولذا فانا مرسلون إليكم بطبيبنا الخاص يقوم برعايتك ، ويسهر على راحتك ، وهو « أدنك » الحكيم ، الذي ان رآه اسراييل نشر جناحيه ورحل عن غرفة المريض ، والذي يعلم مزايا الأعشاب والأحجار ، ومسير الشمس والقمر والنجوم ، وفي وسعه أن ينقذ الإنسان من كل ما لم يكتب على الجبين . ولنا لهذا فاعلون ، متوسلين إليك من أعماق القلوب ، أن تكرمه وتنفيد من حذقه . ولم أفعل ذلك تقديراً لشجاعتك فحسب . . . وإنما فعلته لكي أقضي على الحصومة القائمة بيننا الآن ، إما باتفاق شريف ، أو علناً بحذو السيف في ساحة القتال . ذلك لأنني أرى أنه لا يليق بمكانتك وشجاعتك أن تموت ميتة العبد أنهكه سيده بالعمل . . . »

ثم مثل كنت أمام رتشارد فسأله الملك عن سبب زيارته لدير الناسك ، وعن الرسالة التي كان يحملها فاعترف بأنها موجهة من « جماعة القواد الصليبيين » إلى الناسك لكي يتوسط لدى صلاح الدين في عقد صلح دائم ويحب جيوش المسيحيين جميعاً من أرض فلسطين ،

ووسط هذا الجيش المتداعي كان رتشارد يرقد في معسكره غليلاً لا يكاد يقوى على الحركة . وزاد من وطأة المرض عليه ما نمتي إليه من تدمير الجيش ، وانفص من حوله أعوانه ما خلا فارساً واحداً هو لورد توماس دي فو ، كان له على الملك سلطان شديد وكلمة مسموعة . ويذكر رتشارد بحسرة شديدة فتور حماسة المسيحيين فيقول :

« إنها ليست إلا نوبة الحمى قد حلت بنا ، ولكن أفتظنها كذلك يا صاح مع الأمراء المسيحيين قاطبة ؟ إنما هي مع هؤلاء فالج بارد وفتور مميت - إنما هي مرض يمنهم عن الكلام والحركة - هي قرحة تأكل كل ما في قلوبهم من نبيل وفروسية وفضيلة ، وتجعل منهم خونة لكل عهد نبيل يقسم الفوارس على حفظه ، وتجعلهم لا يأبهون لذكراهم ولا يذكرون الله » .

واجتمع القادة الصليبيون يفكرون في اختيار من يحل محل رتشارد ، واختار بعضهم فيليب ملك فرنسا ، واقترح بعضهم ليوبولد أرشيدوق النمسا ، أو آموري كبير فرسان المعبد ، أو الماركيز منتسرا الأمير الإيطالي ويتندر رتشارد وهو في فراش المرض هؤلاء جميعاً ، ويغض من شأنهم ويحط من قدرهم . وعندئذ تسمع داخل سرادقه أصوات تأتيه من خارج ، فيسارع دي فو بالخروج لعله يتعرف إلى مبعثها ومآثها . فرأى جماعة من الأعراب يثيرون ضجيجاً عالياً ومعهم سير كنت الأسكتلندي . فتجههم دي فو لرؤيته لأنه كان يحقت الأسكتلنديين عامة ، ثم سأله ما الخبر ؟

فأجاب الأسكتلندي أنه جاء بطبيب (أو حكيم) من لدن صلاح الدين ، يفحص الملك ، وهو يضع فيه كل ثقة لما ليس فيه من حذق في طبه ومهارة في فنه . وقد وصل الطبيب مع حاشية تابعة له هي التي يصدر عنها هذا الصياح الذي سمعه الملك . وقد أرسل صلاح الدين مع طبيبه هدية من الفاكهة والطعام النادر

كانت تغار منها . ويستحيل بعدئذ على العاشقين أن يجتمعا .

وخدع السير كنت وقصر في مهمته فاستطاع أحد خصوم الملك أن ينزع الراية البريطانية ، وعبثاً ما جاول كلب الفارس الأمين أن يدفع عنها ، وكاد أن يموت مما أصابه من جراح أثناء العراك .

ووقف الفارس إلى جوار كلبه مهموماً كاسف البال ، وإذا بالطبيب يباغته ويتطوع لعلاج كلبه الأمين . ويث الفارس الطيب آلام ضميره من إهمال واجب الحراسة ، فيشير عليه الطبيب باللجوء إلى صلاح الدين ملاذ كل عاجز وضعيف .

ثم أفضى الطبيب للفارس أن صلاح الدين لا يقبل الصلح مع الصليبيين إلا إن تم ذلك مع رتشارد وحده وبشرط أن يرضى الملك بزواج صلاح الدين من الأميرة اديث .

ولما استمع إلى ذلك الفارس الأسكتلندي رفض أن يلجأ إلى صلاح الدين الذي قد يظفر بحبيته إذا قبل رتشارد شروط السلطان . واعتزم أن يبلغ الملك بنفسه حقيقة ما حدث للعلم ، وليكن ما يكون .

وغضب الملك غضباً شديداً لما علم باقترح صلاح الدين ، وأمر بإبعاد الفارس الأسكتلندي وتنفيذ حكم الإعدام فيه فوراً عقاباً له على إهمال واجبه .

ولم يقبل الملك شفاعته في الفارس الأسكتلندي ، حتى توسل له الطبيب العربي ، واستطاع أن يقنعه بأن الطلسم الذي يستخدمه في معالجته لا يفعل فعله إلا أن عفا عن الفارس . وعندئذ يرى الملك نفسه مضطراً إلى العفو ، فيرحل الفارس إلى معسكر صلاح الدين لاجئاً عنده .

ولما أبلغ الملك قرار الأمراء الصليبيين الذي يقضى بضرورة الصلح مع صلاح الدين وقبول شروطه على أساس المصاهرة التي عرضها البطل العربي ، وإلا عاد

أما شروط الصلح فهي مضمون الرسالة التي كانت محتومة وليس له بها علم .

وعندئذ دخل على الملك الرئيس الأعلى لفرسان المعبد والمركز منتسرا الإيطالي موفدين من قبل « جماعة للقواد المسيحيين » ، وأفضيا إلى الملك ألا يتعرض لفحص الطبيب العربي إلى بعد ما تقر « الجماعة » هذا التصرف وبعد ما تعين لمرافقته بعض أطباء الفرنجة .

ورفض الملك أن يستجيب لهذا الطلب ، وسمح للطبيب أن يناوله شيئاً من الدواء الذي كان يخفيه في صدره .

ولما كانت الغيرة تأكل صدر الأمير الإيطالي من ملك الإنجليز فقد أراد أن يوقع بينه وبين ملك فرنسا وأمر النمسا ، ويمسى هو بعدئذ ملكاً على بيت المقدس ، وأيده في هذه المؤامرة رئيس فرسان المعبد ، حتى تسود الفرقة بين الصليبيين ، ويبقى هو في بيت المقدس سيداً على نفسه يتمتع باستقلاله الذاتي بعيداً عن ملوك أوروبا .

وأفلحت المؤامرة وهم دوق النمسا بانتزاع العلم البريطاني من فوق الرتبة التي رفع عليها ، لكي يحل علم النمسا محله . وأحس الملك بهذه الحركة فانطلق من مرقدده كالوحش متجهاً نحو علم بلاده ، وأعادته إلى مكانته ، وداس بقدمه علم النمسا ، وتحدى بالمبارزة كل من يعترض سبيله . ووكل إلى الفارس الأسكتلندي حراسة العلم البريطاني .

وانفجرت أسارير الفارس لهذه الثقة التي وضعها فيه الملك ، وظن أنه يستطيع بذلك أن يتقرب إلى الأميرة الإنجليزية التي يهاواها « اديث » وأن يمد إليها يده فتقبلها . وإذا هو في هذه الأحلام جاءه رسول من الملكة تنبئه بأنها هيأت له في سراقها مقابلة معشوقته الأميرة . ولم يكن قصد الملكة في الواقع من ذلك إلا أن تغري الفارس بالتخلي عن واجبه في حراسة العلم ، فيتعرض لغضب رتشارد ، وتنقم لنفسها بذلك من الأميرة التي

الأمراء إلى بلادهم وخلوا ملك بريطانيا وحده في ساحة القتال — لما أبلغ بهذا قال :

« وهل أبدى السلطان ميلاً إلى اعتناق المسيحية ؟ ان صح هذا فليس على وجه الأرض ملك أمنحه يد قريبتي ، بل أختي ، قبل أن أقدمها لصاحبي صلاح الدين النبيل — أي والله ، حتى إن جاء الأول يقدم التاج والصولجان تحت قدمها ، وجاء صلاح الدين خالي الوفاض لا يملك سوى سيفه الكريم وقلبه العظيم ! » . وقرر الملك أن يجتمع بالأمراء الصليبيين أملاً في أن يحثهم على المضي في الجهاد . وخطب فيهم ، ونال تأييدهم جميعاً ما عدا المركز الإيطالي ورئيس فرسان المعبد ، فقال الملك :

« ... ما كنت أحسب أن أساءتي — وربما كانت عارضة وبغير اصرار سابق — تجدها في قلوب أحلاني مرتعاً خصيباً في هذه القضية المقدسة التي نسعى لها ، وأنهم من أجل يسقطون المحراث من أيديهم ، بعد ما خط الأخطود حتى قرب نهايته ، وأنهم من أجل يحدون عن الطريق المستقيم الذي يؤدي إلى بيت المقدس ، والذي بسلاحهم شقوة . حقاً لقد كنت أخطئ نفسي حينما كنت أظن أن خدماتي القليلة ترجح أخطائي الطائشة . وإذا ذكرتني أني أخف إلى الطليعة دائماً عند الهجوم ، فلا تنسوا أني أكون دائماً في ذيل المتقهقرين . وأنني ان رفعت رأيتي فوق بلد مقهور ، فإن في ذلك لكل الجزاء الذي أرجو ، تاركاً لغيري اقتسام المغنم . كنت أستطيع أن أطلق اسمي على المدائن التي نغزوها ، ولكنني أسلمت لغيري البلاد . وإن كنت عنيداً صلب الإرادة ، أفرض الرأي بجرأة وإقدام ، فما أحسب أني ضننت يدي ودم قومي في انفاذ ذلك الرأي بمثل تلك الجرأة وذلك الإقدام . وإن كنت في عجلة المسير أو في ساحة القتال زعمت لنفسي على جنود الآخرين سلطاناً ، فقد كنت أبداً أنظر إلى هؤلاء الجنود كأنهم جندي ، أشترى لهم بمالي المؤونة والدواء أن قصر أربابهم عن

أجرازاها ... ووالله لأقطعن بيمينى يسارى لو كان لديكم دليل ينهض شاهداً ضداً خلاصي ... ولو ظفرتنا بصهيون فلن أكتب على أبوابه اسم رتشارد ، بل أولئك الأمراء الذين عاونوه على الانتصار . »

غير أن الأمير الإيطالي وصاحبه أصراً برغم هذا على التخلص من رتشارد بالدسياسة ، واتفقا مع أحد الأعراب على أن يأتي لهم برأسه .

ويبلغ الملك صلاح الدين قرار جماعة القواد الصليبيين باستئناف القتال بعد ما تنقضي فترة الهدنة ، ويرد السلطان باستعداده لدخول المعركة ، ويحمل هذه الرسالة إلى رتشارد رسول يتنكر في زي رجل نوبي . ويصل إلى سراق الملك ذلك الاعرابي الخائن الذي حرضه الأمير الإيطالي على اغتيال الملك ، فيتعرض له النوبي ، ويهشم الملك رأسه ويقضي على حياته .

ويعد النوبي الملك أن يرشده إلى الرجل الذي اعتدى على العلم البريطاني وانزعه من مكانته .

وكان السير كنت كما قدمنا قد صحب الطبيب إلى معسكر صلاح الدين لاجئاً عنده بعد ما عفا عنه الملك تقصيره في واجبه وطرده من معسكره . وبينما يسير الرجلان صوب معسكر السلطان يعترف الطبيب العربي للسير كنت الفارس الأسكتلندي بأنه هو ذلك العربي عدوه القديم الذي لاقاه من قبل متخفياً في زي بطل عربي وهما في الطريق إلى العين التي تعرف باسم « درة الصحراء » . ويبوح له بأنه أعجب بتلك الفتاة « ادِيث » التي كان يجدها أحياناً في سراق الملك ، وأنه يريد لها زوجاً للسلطان . ووعدته إن حقق له هذا أن يعاونه في الكشف عن سارق العلم فيعيده بذلك إلى حظيرة الملك ويرد له رضاه .

وعندئذ تنكر الفارس الأسكتلندي في زي رجل نوبي ، وحمل معه رسالة صلاح الدين إلى الأميرة الإنجليزية ، وعرض على الملك أن يصف له الأمراء المسيحيين جميعاً وهو كفيل بأن يتبين فيهم السارق

الذى خطف العلم . وفعل الملك ، واستعان الفارس الأسكتلندى - كما نصحه الطبيب العربى - بالكلب الأمين . ونشب الكلب أظفارة فى الأمير الإيطالى وأنزله من جواده ، فعرف الملك أنه هو الذى اعتدى على رايته .

وعندئذ اقترح ملك فرنسا أن يجتمع الأمراء المسيحيون ليحكموا فى الأمر . غير أن الملك فى سورة الغضب تحدى الماركيز الإيطالى للمبارزة ، وحدد لها فليب ملك فرنسا يوماً معيناً للنزال على أرض محايدة ، اقترح أن تكون أرض صلاح الدين .

وهنا طلب الملك إلى النبوى أن يتوجه إلى صلاح الدين ويرجوه أن يختار له بطلا عربياً ينازل الأمير الإيطالى نيابة عنه . وسمح له قبل مغادرته المعسكر البريطانى أن يبلغ ادith رسالة السلطان إليها . ولما مثل النبوى بين يدى الأميرة أدركت أن هذا النبوى هو بعينه سير كنه جاءها متخفياً ، وقد أبدت له استياءها من مضمون الرسالة وصاحبها وحاملها ، وأعرضت عنها فى كبرياء وشمم . كما أبدت شديد امتعاضها للملك ، وعتبت عليه اضطهاده لسير كنه ، فوعدها أن يبلغ السلطان رفضها ، وحمل النبوى هذه الرسالة .

وحل يوم النزال بين رتشارد والأمير الإيطالى . واستعد صلاح الدين لهذا اليوم استعداداً عظيماً . واستقبل رتشارد بالترحاب الشديد . ولما أبدى الملك رغبته فى لقاء الطبيب كشف صلاح الدين عن شخصه ، واعترف أنه هو الطبيب تنكر لكى يقوم بعلاج الملك رتشارد .

وعندئذ أدرك الملك أن صلاح الدين هو الذى عمل على انقاذ سير كنه من الموت الذى كان مهدداً به لاهماله واجب حراسة العلم البريطانى التى وكلت إليه . وعرف أن صلاح الدين سيمثل البطل العربى الذى يبارز أمير إيطاليا نيابة عن الملك رتشارد .

وفى هذا الظرف تنازل صلاح الدين عن رغبته فى الاقتران بالأميرة البريطانية ، وآثر الفارس الأسكتلندى على نفسه .

وينهزم الأمير الإيطالى فى المبارزة هزيمة منكرة ويعترف باعتدائه على العلم البريطانى ، ويتهم معه فى الجريمة رئيس فرسان المعبد .

وهنا يكشف الملك للأميرة ادith عن حقيقة سير كنه ، فهو أمير أسكتلندا ووريث عرشها . ويندى موافقته على قرانهما ، ويرى من وراء ذلك إلى تخفيف حدة التوتر بين أسكتلندة وإنجلترا بهذه المصاهرة الملكية .

وبينما كان الأمير الإيطالى فى فراشه يعانى ألم الجراح التى ألمت به على أثر المبارزة بينه وبين البطل العربى ، تسلل إليه رئيس فرسان المعبد ، وطعنه فى أحد جنبيه طعنة شديدة قضت على حياته .

ويفتضح للحافلين سر الجريمة ، فينتقم صلاح الدين من رئيس الفرسان توأ ويفصل بسيفه الباتر رأسه عن جسده .

وفى نهاية هذا اليوم يقترح رتشارد أن يتبارز مع صلاح الدين لكى تكون السيادة فى بيت المقدس للفائز فى النزال . ويرفض صلاح الدين هذا العرض لأن بيت المقدس ملك للمسلمين لا ينازع .

ثم يعاود الملك العرض على صلاح الدين بالمبارزة من أجل الشرف والكرامة . ويرفض صلاح الدين مرة أخرى لأن حياته - فى اعتقاده - ملك رعيته وليست ملكاً له .

ويفترق البطلان صديقين على أن يكون بيت المقدس للمسلمين .

ويعود صلاح الدين إلى معسكره ، ويبعث بالطمس الشهير هدية منه إلى سير كنه بمناسبة عقد قرانه على ادith .

الزمان ، وهو حب لا يمس العاشق فيه معشوقته ،
ويكاد يسجد لها من دون الله .

ولعل أدق ما ترويه لنا الرواية تحليلاً مفصلاً
لشخصي رتشارد وصلاح الدين . يعرض لنا سكوت
رتشارد رجلاً قوى البنية غليظ الطبع ، شديد النفوذ
على أتباع الصليب جميعاً ، سريع الغضب ، سليم
الطوية ، صريح العبارة ، لا يعرف إلى المداراة أو
التواء القصد سبيلاً . أما صلاح الدين فيمثل المكر
والدهاء ، والصبر وطول الأناة . يعرضه لنا المؤلف
في مستهل القصة متخفياً في شخص مجاهد من المحاهدين
المسلمين ، مقداماً شجاعاً ، لا يتهيب ولا يخاف . ثم
يتحاج عنه زى المحارب ، ويأتى لنا به ثانية متكرراً في
لباس الطبيب أو (الحكيم) كما يحب سكوت أن يسميه
عامداً ، لأنه يريد أن يوصل إلى أن العرب كانوا
مخطون بن (حكمة) الطب و (حكمة) الفلسفة ورواية
الحكم والأمثال . وفي مختتم القصة ينزع صلاح الدين
كل معالم التنكر ، وبرز لنا في شخصه الحر الكريم ،
جواداً ، سياسياً محنكاً ، وحكماً عدلاً بين الصليبيين .

كانت حكاية «الطلمس» قصة تافهة تتداولها
الألسن في أسكتلندا ، فالتقطها سكوت وبيد صناع
أكسب الحكاية أهمية قصوى ، وأفرغها في قصة من
أثمن ما خلفت لنا الأجيال الماضية من تراث في هذا
الجال الأدبي . اخترق بخياله سحف الماضي وقدمه إلى
معاصريه مادة شائعة للقراءة في صورة جديدة كل
الحدة من القصة التاريخية . ويحيا الماضي على صفحات
قصصه مرة أخرى في رواية قد تتعد عن الحقيقة كثيراً
ولكنها تقبل التصديق .

إن سكوت لم يعث بالتاريخ إلا بمقدار ما عبث به
شيكسبير الذى كان يحور التتابع التاريخي لكي يحدث
في القارئ أو المستمع تأثيراً درامياً . أما الأشخاص
والدوافع فيلتزم فيها الواقع والحقيقة .

ويحفظ البيت الملكي الأسكتلندي بالطمس ،
يشفى به كثيراً من الأمراض المستعصية .

ويعود الأمراء المسيحيون جميعاً - وعلى رأسهم
رتشارد - إلى مواطنهم في أوربا ، ويبقى بيت المقدس
ملكاً للمسلمين .

وهكذا تنتهى قصة الطلمس التى كتبها سير وولتر
سكوت لكي يصورها جانباً من الحروب الصليبية التى
نشبت بين المسيحيين والمسلمين في العصور الوسطى .

٥ - تقدير عام للقصة وكتابتها

تدور حوادث القصة كلها كما أوجزنا حول
موقف من المواقف المشهورة في الحروب الصليبية بين
رتشارد قلب الأسد ملك إنجلترا ، وصلاح الدين
الأيوبى . وليست أهمية القصة في تسلسل الأحداث
فيها ، وإنما ترجع أهميتها إلى أنها تبسط كثيراً من مميزات
العصور الوسطى ، وتبين لنا في تفصيل وإسهاب رأى
المسلمين في المسيحيين ، ورأى المسيحيين في المسلمين ،
لذلك العهد . كما تصور الروح العسكرية التى سادت
تلك الحقبة من التاريخ ، والتعصب للدين ، والاسماتة
في الدفاع عنه ، والاعتقاد في السحر والخرافة ، وطرفاً
من حياة الرهبان المسيحيين وقسوتهم على أنفسهم في
أسلوب توبتهم إلى الله ، وتكفيرهم عما اقترفوا من
ذنوب .

وكذلك رسم الكاتب في القصة صورة رائعة
للفروسية في ذلك العهد ، كما مجد المسلمين وبطولة
العرب في كثير من المواقف .

وتبين القصة كذلك كيف كانت المبارزة بين
الأمراء وسيلة لفض ما قد ينشب بينهم من خلاف .

وتروى القصة لونين متباينين من الحب : لوناً
شهوانياً مجرداً يعزوه سكوت إلى أهل الشرق عامة ،
وآخر أفلاطونياً عذرياً ، ويعزوه إلى الغربيين في ذلك

يسير وسط القبور يبعث الحياة في الأشباح من ساكنها .
أنه بحق رائد القصة التاريخية في الأدب العالمى .

وربما بزه غيره في مضمار إحياء التاريخ . غير أن
سكوت كان فناناً ولم يكن باحثاً أو دارساً . فلم يتقيد
بتسلسل حوادث التاريخ ، وقد يبتكر الموقف التاريخى
كله . يعطى نفسه الحرية في رسم الأزياء والأشكال ،
ولعله بهذا - أو برغم هذا - قد نجح في إحياء الماضى .
كان يرى خلف سير التاريخ نمطاً متكرراً ،
أدركه وحاول أن يفسره . التاريخ عنده حركة فضالية
تعبّر عن تحكم الأقدار في البشر ، وليس مجرد سجل
للوقائع . وهى نظرة كلاسيكية قديمة . والأشخاص
في رواياته تعرف دورها تماماً ، ويصور مسلكتهم
فيحسن التصوير ، ولكنه لا يتعمق في الأسباب
والدوافع ، ولا يحاول أن يكشف عن سيكولوجية
الأشخاص - ولعل هذا هو الفارق بينه وبين كاتب
القصة التاريخية في العصر الحاضر .

يمجد الماضى لأنه يرى في القرون الخوالى القيم التى
كانت تقضى عليها الحياة الحديثة . فكان يعشق روح
العصور الوسطى التى يعتقد أنها كانت تربط الأفراد
بالأخوة المسيحية . وكان يستاء حين يرى الناس يبنون
هذه الرابطة في سبيل مادية لا روح فيها ، وليس لها
عنده قدر يذكر .

والحرية الاقتصادية التى سادت عصره لا تحقق
في ظنه حرية الفرد بمقدار ما تحت على الأنانية والاستهتار
بحقوق الآخرين . وكان يحرم الماضى البعيد - فوق كل
شئ - يفعل فيه فعل السحر ، فيجذبه مذهولاً نحو
جلال يفوق الخيال ، نحو مجد وعزة وثراء . وكأنه
أراد أن يحتفظ في قصصه بوميض هذا الماضى قبل أن
ينجو ضيائه أو يختفى عن الأنظار .

كان محافظاً يحب ترسم التقاليد ، بيد أنه كان
يدرك الدور الذى لعبته العامة في سير التاريخ ، ولم يحط

وكان سكوت أحياناً يبتدع الشخصية الرئيسية في
الرواية ابتداءً ، ويخلقها من عدم ، ويجعل أشخاص
التاريخ أنفسهم الذين كان لهم في الواقع ماضى معروف ،
في موضع ثانوى في القصة ، وذلك لكي يعطى نفسه
مزيداً من الحرية في عرض بطل الرواية - كما فعل
في ويفرلى وايفاهو - كما كان في بعض الأحيان
الأخرى يجعل إحدى الشخصيات الثانوية في التاريخ -
التي لا يعرف العالم عنها الكثير - الشخصية الرئيسية في
قصته ، وذلك لكي يتمكن من الإضافة إلى الواقع كيفما
شاء ، كمل فعل في كنلورث .

أما اللغة التى اختارها ليعبر بها عن هذا اللون من
القصص فهى وسط بين التكلف والبساطة ، أو بين
القديم والحديث . لأن القديم وحده ينفر القارئ ،
فكان يؤثر أحياناً لغة الحديث العادى غير أنه يعزز
تأثيرها بالشعر ، وبشئ من التعبير الكلاسيكى القديم
الذى لا مندوحة عنه لنقل صورة الماضى إلى القارئ
المتوسط في عهده .

وكان أقوى ما يدفع سكوت إلى الشهرة الأدبية
رغبته في تصوير عهد الاقطاع تصويراً صحيحاً . وكان
يفعل ذلك في مستهل حياته بنظم القصائد ، فلما بزه
الورد بيرون في هذا الميدان انتقل إلى ميدان آخر
- ميدان القصة - حتى لا يستطيع أديب من الأدياء
أو كاتب من الكتاب أن يباريه فيه .

إن كتابة القصة تدين لسكوت بالشئ الكثير .
وإذا كانت القصة عند رشاردن وفيلدينج وسمولت
في القرن الثامن عشر مرآة تعكس أساليب الحياة في
ذلك القرن ، فقد كانت في يد سكوت مرآة تعكس
الماضى البعيد الذى كان المعاصرون لعهدة مجهولونه كل
الجهل . استمد الأسماء والتواريخ من كتب التاريخ
القديمة وحوّلها إلى أدب رائع لذة للقارئ . وكأنه
أعاد إلى الجثث البالية الروح والحياة . أو كأنه ساحر

قط من شأنهم . وكان يؤمن بالكنيسة الرسمية وبالدولة ،
يدين لكليهما بالولاء والتقدير والمحبة .

وقد عاشت سيرته عطرة مائة عام بعد وفاته . ثم
أخذت قيمته في الأدب تهبط تدريجاً في القرن العشرين
لأن البلاغة لم تعد أسلوب العصر ، كما اهتم الناس
بالحقيقة أكثر من اهتمامهم بالخيال ، وبالذقة أكثر من
المبالغة . وحكم عليه النقاد بمثالبه أكثر مما حكموا عليه
بمزايائه . والقراء المعاصرون من الشباب يرون نساءه
مقدسات فلا تعجبهم ، ومناجاته مسهية فلا يجدون لها
الوقت ، وأبطاله ضخاماً لا يمثلون الواقع ، وأوصافه
لمشاهد الطبيعة طويلة تبعث في النفوس السأم .

ولشدة اهتمامه بالتحدث عن الأمراء والنبلاء نسي
النقاد أنه اهتم كذلك كثيراً بالعامية من أهل أسكتلندة .
ولم يعد لذلك - بالرغم من كل ما أداه - موضع اهتمام
قراء القصة التاريخية في العصر الحديث . ويرجع ذلك
- فوق ما ذكرنا - إلى أن بعضاً من تلاميذه تفوقوا

عليه في نفس اللون الأدبي الذي حاول أن يخلقه من
عدم . كما يرجع أيضاً إلى أنه كان في حياته يأبى أن
يأخذ نفسه مأخذ الجدد ككاتب وأديب . وكان يهيمه أن
ينعتقه الناس « بالرجل المهذب » أكثر مما ينعتونه
بالكاتب والأديب . وهي فلسفة في الحياة لا تتفق ودقة
الصناعة التي يتطلبها الكاتب لكي يحول السرد القصصي
إلى عمل فني . فلم يكن - مثلاً - كتولستوى يكرس
سبع سنوات من حياته لكي يخرج قصة « الحرب
والسلام » . بل كان يكتب على عجل ولا يأبه بالمراجعة
ولا يكثر البتة بالشكل . ويكفيه كما قال أحد النقاد
« أن تبدأ الرواية بداية رائعة ، ثم تتقدم تقدماً طبيعياً ،
فتشدد إثارته لاهتمام القارئ كلما تدفقت حوادثها من
بين أنامل الكاتب » ..

وقد يسترد سكوت مكانته الأدبية . ولا عجب
أن حدث هذا فأعجب منه قد حدث في تاريخ الذوق
الأدبي .